



# DZIENNIK URZĘDOWY RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA



Kraków, dnia 2 listopada 1972 r.

Nr 25

Treść:

Poz.

## UCHWAŁA RADY NARODOWEJ M. KRAKOWA

103 — nr 145 z dnia 28 września 1972 r. w sprawie zmiany w składzie osobowym Rady Narodowej m. Krakowa . . . . . str. 1

## UCHWAŁA DZIELNICOWEJ RADY NARODOWEJ NOWA HUTA W KRAKOWIE

104 — nr 130 z dnia 29 września 1972 r. w sprawie zmian w składzie osobowym Dzielnicowej Rady Narodowej Nowa Huta w Krakowie . . . . . 2

## UCHWAŁY PREZYDIUM RADY NARODOWEJ M. KRAKOWA:

105 — nr 258 z dnia 26 września 1972 r. w sprawie koordynacji terenowobranżowej w zakresie informatyki w regionie krakowskim . . . . . 2  
 106 — nr 259 z dnia 26 września 1972 r. w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” . . . . . 3  
 107 — nr 267 z dnia 9 października 1972 r. w sprawie nadania odznaki „Budowniczy Nowej Huty” . . . . . 3  
 108 — nr 287 z dnia 30 października 1972 r. w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” . . . . . 3

## UCHWAŁA PREZYDIUM DZIELNICOWEJ RADY NARODOWEJ KLEPARZ W KRAKOWIE

109 — nr 91 z dnia 19 listopada 1971 r. w sprawie zatwierdzenia planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego osiedla Prądnik Biały w dzielnicy Kleparz w Krakowie . . . . . 4

103

§ 1.

### UCHWAŁA NR 145

Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 28 września 1972 r.

w sprawie zmiany w składzie osobowym Rady Narodowej m. Krakowa.

Na podstawie art. 83 ust. 2 ustawy z dnia 31 października 1957 r. Ordynacja wyborcza do rad narodowych (Dz. U. z 1960 r. Nr 58, poz. 326 i z 1963 r. Nr 57, poz. 307) Rada Narodowa m. Krakowa uchwala, co następuje:

Wobec wygaśnięcia mandatu radnej Marii Kasperczyk w jej miejsce wstępuje jako radny obywatel Adam Suder, kandydat na radnego z tej samej listy.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 28 września 1972 r.

Przewodniczący Prezydium:

wz dr J. Skiba

Przewodniczący Obrad:

mgr inż. W. Kunstler



104

**UCHWAŁA NR 130****Dzielnicy Rady Narodowej Nowa Huta w Krakowie****z dnia 29 września 1972 r.****w sprawie zmian w składzie osobowym Dzielnicy Rady Narodowej Nowa Huta w Krakowie.**

Na podstawie art. 73 oraz art. 83 ust. 1 ustawy z dnia 31 października 1957 r. Ordynacja wyborcza do rad narodowych (Dz. U. z 1960 r. Nr 58, poz. 326) Dzielnicy Rada Narodowa Nowa Huta w Krakowie uchwala, co następuje:

## § 1.

Stwierdza się wygaśnięcie mandatu radnego Zenona Morawca wskutek zrzeczenia się mandatu.

## § 2.

W miejsce radnego Zenona Morawca wstępuje jako radny Obywatel Marian Filipowski, kandydat na radnego z tej samej listy w okręgu wyborczym nr 5, który w wyborach uzyskał kolejno największą ilość głosów i nie utracił prawa wybieralności.

## § 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 29 września 1972 r.

Przewodniczący Prezydium:  
**mgr E. Strzeboński**

Przewodniczący Obrad:  
**W. Engel**

105

**UCHWAŁA NR 258****Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa****z dnia 26 września 1972 r.****w sprawie koordynacji terenowo-branżowej w zakresie informatyki w regionie krakowskim.**

W celu zapewnienia szybkiego rozwoju informatyki w regionie krakowskim — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa w porozumieniu z Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie i Zjednoczeniem Informatyki w Warszawie — na podstawie §§ 5 i 7 uchwały nr 116 Rady Ministrów z dnia 14 maja 1965 r. o współpracy i koordynacji gospodarczej (Monitor Polski Nr 33, poz. 178) uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Wprowadza się na terenie m. Krakowa i województwa obowiązek zawarcia porozumienia terenowo-branżowego w zakresie informatyki zwanego dalej „porozumieniem”.

2. Przedmiotem porozumienia jest:

- 1) prognozowanie potrzeb regionu w zakresie elektronicznej techniki obliczeniowej,
- 2) opracowywanie i koordynacja wieloletnich programów rozwoju informatyki w regionie,
- 3) przygotowywanie analiz dla Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa i Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej oraz zainteresowanych resortów w zakresie kierunków rozwoju informatyki w regionie,
- 4) opiniowanie wniosków w zakresie tworzenia, łączenia i likwidacji ośrodków obliczeniowych na terenie regionu,
- 5) opiniowanie zamierzeń inwestycyjnych w zakresie rozwoju bazy informatycznej w regionie,
- 6) bieżąca ocena stopnia gotowości poszczególnych ośrodków obliczeniowych do instalacji maszyn i urządzeń,
- 7) organizacja współpracy pomiędzy uczestnikami porozumienia w zakresie:
  - a) projektowania — systemów — elementów regionalnych KSI (grupa tematyczna 02 problemu węzłowego 06.1.3),
  - b) organizacji prac nad rozszerzaniem software dla EMC,
  - c) projektowania powielarnych systemów przetwarzania danych,
  - d) prowadzenie regionalnej biblioteki projektów, programów oraz rejestru informatyków.
- 8) organizacja i ustalenie zakresu współpracy z placówkami naukowymi, naukowo-badawczymi oraz z innymi organizacjami (NOT, PTE, itp.).
- 9) popularyzacja informatyki w regionie przez:
  - a) organizowanie sympozjów, odczytów, konferencji, wykładów,
  - b) organizowanie szkolenia podstawowego i udoskonalającego,
  - c) świadczenie pomocy dla studiów podyplomowych i szkół pomaturalnych.

§ 2. Uczestnikami porozumienia są jednostki organizacyjne wyposażone w środki elektronicznej techniki obliczeniowej lub działające na rzecz rozwoju informatyki niezależnie od przynależności organizacyjnej.

§ 3. Organem stanowiącym porozumienie jest Regionalna Komisja Terenowo-Branżowa Informatyki, zwana dalej RKTBI.

§ 4. 1. Jednostką zobowiązaną do zorganizowania porozumienia oraz do wykonywania funkcji zjednoczenia wiodącego jest Zakład Elektronicznej Techniki Obliczeniowej w Krakowie, zwany dalej „ZETO”.

2. Nadzór nad organizacją porozumienia oraz nad wykonywaniem funkcji zjednoczenia wiodącego przez ZETO wykonują Miejska Komisja Planowania Gospodarczego i Wojewódzka Komisja Planowania Gospodarczego, każda w swoim zakresie.

3. ZETO wykonuje funkcje zjednoczenia wiodącego porozumienia niezależnie od zadań określonych w zarządzeniu nr 32/70 Biura PRETO z dnia 12 grudnia 1970 r. w sprawie utworzenia przedsiębiorstwa państwowego pod nazwą Zakład Elektronicznej Techniki Obliczeniowej w Krakowie.

§ 5. 1. Organem opiniawczo-doradczym w sprawach informatyki w regionie jest dla dyrektora ZETO Regionalny Zespół d/s Rozwoju Informatyki, zwany dalej RZRI.

Do zakresu działania RZRI należy opiniowanie oraz doradztwo w sprawach wynikających z działalności RKTBI i jej wiodącej jednostki organizacyjnej.

2. Członkowie RZRI mają prawo uczestniczyć w posiedzeniach RKTBI z głosem doradczym.



3. Przewodniczącym RZRI jest dyrektor ZETO.

4. Członków RZRI powołuje i odwołuje Przewodniczący Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa i Przewodniczący Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie na wniosek dyrektora ZETO.

§ 6. Zobowiązuje się właściwe jednostki organizacyjne Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa i Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie do udzielania pomocy uczestnikom porozumienia i jego organom do realizacji zadań porozumienia.

§ 7. Wykonanie niniejszej uchwały na obszarze m. Krakowa porucza się Miejskiej Komisji Planowania Gospodarczego zaś na obszarze województwa krakowskiego porucza się Wojewódzkiej Komisji Planowania Gospodarczego.

§ 8. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Sekretarz Prezydium:  
**mgr K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium:  
**wz. dr J. Skiba**

106

#### UCHWAŁA NR 259

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa  
z dnia 26 września 1972 r.

w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa”.

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały nr 49 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa z 1959 r. Nr 6, poz. 39, z 1961 r. Nr 7, poz. 41 i z 1964 r. Nr 7, poz. 21) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwała, co następuje:

Nadaje się Odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” następującym osobom:

#### Złotą Odznakę

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Jan Bałachowski    | 6. Edward Schock       |
| 2. Tadeusz Bartnik    | 7. Edward Stawiarz     |
| 3. Kazimierz Kmieciak | 8. Henryk Szordykowski |
| 4. Henryk Kocój       | 9. Antoni Szymanowski  |
| 5. Zygmunt Sakiewicz  |                        |

#### Srebrną Odznakę

- |                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Joanna Bartosz    | 4. Andrzej Seweryn       |
| 2. Jerzy Dziadkowiec | 5. Jan Snopek            |
| 3. Piotr Langosz     | 6. Eugeniusz Tichanowicz |

Sekretarz Prezydium:  
**mgr K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium:  
**wz. dr J. Skiba**

107

#### UCHWAŁA NR 267

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa  
z dnia 9 października 1972 r.

w sprawie nadania odznaki „Budowniczy Nowej Huty”.

Na podstawie § 3 uchwały nr 224 Rady Ministrów z dnia 5 czerwca 1959 r. w sprawie ustanowienia odznaki

„Budowniczy Nowej Huty” (Monitor Polski Nr 52, poz. 250), na wniosek Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Nowa Huta w Krakowie — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwała, co następuje:

§ 1. Nadaje się odznakę „budowniczy Nowej Huty” 141 Ochotniczemu Hufcowi Pracy Związku Młodzieży Socjalistycznej i Związku Młodzieży Wiejskiej.

§ 2. Nadaje się odznakę „Budowniczy Nowej Huty” następującym osobom:

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Stanisława Bachulska      | 22. Eugenia Kozłowska     |
| 2. Janina Bankiewicz         | 23. Alicja Kulig          |
| 3. Zuzanna Bednarz           | 24. Wiesław Lis           |
| 4. Karol Belza               | 25. Florentyna Litwin     |
| 5. Teresa Bysińska           | 26. Stanisława Maciejczyk |
| 6. Józefa Cackowska          | 27. Władysława Malina     |
| 7. Daniela Cader             | 28. Janina Mazurkiewicz   |
| 8. Zofia Chuderska           | 29. Natalia Miska         |
| 9. Irena Dorna               | 30. Felicja Niżyńska      |
| 10. Genowefa Parnaus         | 31. Maria Pasternak       |
| 11. Wojciech Gawlik          | 32. Janina Pęczak         |
| 12. Aleksandra Głowa         | 33. Ernest Pilch          |
| 13. Zofia Karczewska         | 34. Stanisława Porębny    |
| 14. Zofia Kańia              | 35. Henryka Różycka       |
| 15. Adolfa Karczewska        | 36. Aurelia Rutowska      |
| 16. Janina Karcz             | 37. Elżbieta Rybacha      |
| 17. Krystyna Kawula          | 38. Maria Sarzyńska       |
| 18. Wiesława Kalka-Mączyńska | 39. Teresa Sobejko        |
| 19. Leokadia Kleczek         | 40. Aleksander Sosin      |
| 20. Stanisława Korbut        | 41. Janina Toroń          |
| 21. Zbigniew Koziół          | 42. Janina Witecha        |
|                              | 43. Irena Zbylutowska     |

Sekretarz Prezydium:  
**mgr K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium:  
**mgr J. Pękala**

108

#### UCHWAŁA NR 287

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 30 października 1972 r.

w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa”.

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały nr 49 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa z 1959 r. Nr 6, poz. 39, z 1961 r. Nr 7, poz. 41 i z 1964 r. Nr 7, poz. 21) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwała, co następuje:

Nadaje się Odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa” następującym osobom:

#### Złotą Odznakę

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Artur Bałuszek   | 3. Zofia Chlubna    |
| 2. Mieczysław Cabaj | 4. Stanisław Chwaja |



109

## UCHWAŁA NR 91

Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Kleparz  
w Krakowie.

z dnia 19 listopada 1971 r.

## w sprawie zatwierdzenia planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego osiedla Prądnik Biały w dzielnicy Kleparz w Krakowie.

Na podstawie art. 23 ust. 2 i art. 41 ust. 2 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 7, poz. 47) i § 1 pkt 1 zarządzenia nr 1 Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 13 lutego 1967 r. w sprawie przekazania prezdydiom dzielnicowych rad narodowych w Krakowie i ich organom niektórych czynności z zakresu planowania przestrzennego (Dz. Urz. R.N. m. Krakowa z 1967 r. Nr 5, poz. 13 i z 1968 r. Nr 2, poz. 5) — Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Kleparz w Krakowie, uchwała, co następuje:

§ 1. Zatwierdza się szczegółowy plan zagospodarowania przestrzennego osiedla Prądnik Biały w dzielnicy Kleparz w Krakowie ustalający zasady zagospodarowania przestrzennego na okres do 1985 r., a mianowicie:

- 1) rysunek planu nr 1 — zagospodarowanie naziemne
- 2) rysunek planu nr 2 — uzbrojenie terenu
- 3) tekst planu.

§ 2. Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury obowiązany jest udostępnić zainteresowanym przeglądanie planu i udzielać im odpowiednich informacji.

§ 3. Traci moc uchwała nr 99 Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Kleparz w Krakowie z dnia 12 kwietnia 1961 r. w sprawie zatwierdzenia planu zagospodarowania części osiedla domów jednorodzinnych „Prądnik Biały-Wschód” położonej na północ od potoku Młynówka w dzielnicy Kleparz w Krakowie (Dz. Urz. R. N. m. Krakowa Nr 9, poz. 52).

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

- |                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| 5. Marian Dębowski        | 31. Alojzy Nazimek           |
| 6. Kazimierz Dymek        | 32. Jerzy Orawczyk           |
| 7. Jan Fabrycy            | 33. Adam Ostrowski           |
| 8. Włodzisław Pietko      | 34. Antonina Piegza          |
| 9. Jan Galas              | 35. Zdzisław Pietras         |
| 10. Marcei Godlewski      | 36. Józef Plewniak           |
| 11. Stefan Gondok         | 37. Andrzej Pozierak         |
| 12. Wojciech Hat          | 38. Stanisław Puciato        |
| 13. Zofia Hetmańska       | 39. Eugeniusz Radziwiłł      |
| 14. Piotr Hajduz          | 40. Tadeusz Radecki          |
| 15. Józef Januś           | 41. Marian Sambor            |
| 16. Jan Jamka             | 42. Zbigniew Sendur          |
| 17. Czesław Jezirek       | 43. Stanisław Siemek         |
| 18. Wojciech Kajetanowicz | 44. Tadeusz Stachak          |
| 19. Stanisław Kalinka     | 45. Władysław Starowicz      |
| 20. Czesław Kalinowski    | 46. Władysław Suszczyński    |
| 21. Konstanty Keklak      | 47. Tadeusz Szostak          |
| 22. Stanisław Knapik      | 48. Józef Tretko             |
| 23. Lucjan Kowalski       | 49. Jacek Wawrykiewicz       |
| 24. Zbigniew Kozil        | 50. Adam Wilczyński          |
| 25. Julian Krzywiec       | 51. Mieczysław Wojciechowski |
| 26. Stanisław Kuc         | 52. Stanisław Wójcik         |
| 27. Mieczysław Lason      | 53. Franciszek Woszczyzna    |
| 28. Albin Laszczyk        | 54. Anatol Wyjadłowski       |
| 29. Zygmunt Liszka        | 55. Mieczysław Ziaja         |

## Srebrną Odznakę

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| 1. Marian Muczek  | 4. Roman Sitko       |
| 2. Mieczysław Kus | 5. Stanisław Szeliga |
| 3. Anna Maćkowiak | 6. Janina Wajszek    |

Sekretarz Prezydium:  
mgr K. LepiarczykPrzewodniczący Prezydium:  
mgr J. PękalaSekretarz Prezydium:  
Z. PopiołekPrzewodniczący Prezydium:  
mgr W. Mnich

Adres Redakcji i Administracji: Prezydium R. N. m. Krakowa, Pl. Wiosny Ludów 3/4

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł

ODBIORCA

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupu poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94/2-569, cz. 97, dz. 91, rozdz. 9133 § 64 na rachunek Wydziału Budżetowo-Gospodarczego.

Cena zł 0,90